

Psa

Chapter 148

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

בְּמִרוֹמַיִם : הַלְלוּהוּ הַשָּׁמַיִם מִן־ יְהוָה אֶת־ הַלְלוּ וְהַ לְלוּ 1
高き-所で 賛美せよ 天から 天から 主を 主を 賛美せよ ハレルヤ ハレルヤ
[H4791](#) [H8064](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3050](#)

主をほめたたえよ。もろもろの天から主をほめたたえよ。もろもろの高き所で主をほめたたえよ。

וְהַלְלוּהוּ כָּל־ מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ כָּל־ צְבָאוֹי: (צְבָאוֹן | כָּל־ 2
万軍よ 万軍よ すべての 賛美せよ 御使いよ すべての 賛美せよ
[H3605](#) [H4397](#) [H3605](#)

その天使よ、みな主をほめたたえよ。その万軍よ、みな主をほめたたえよ。

וְהַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ הַלְלוּהוּ כָּל־ כּוֹכָבֵי אֹר: 3
光の 輝く-星々よ すべての 賛美せよ 月よ 太陽よ 賛美せよ
[H0216](#) [H3556](#) [H3605](#) [H3394](#) [H8121](#)

日よ、月よ、主をほめたたえよ。輝く星よ、みな主をほめたたえよ。

וְהַלְלוּהוּ שָׁמַיִם הַשָּׁמַיִם יְהִימִים וְאֶשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמַיִם: 4
天の 天の-天よ 天の 水よ 天の 天の-上の 上の 天の
[H8064](#) [H4325](#) [H8064](#) [H8064](#)

いと高き天よ、天の上にある水よ、主をほめたたえよ。

וְיִקְלָו אֶת־ שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָא: 5
造られた 命じられた 主が なぜなら 主の 御名を 主の 賛美せよ
[H6680](#) [H1931](#) [H3068](#) [H8034](#) [H0853](#)

これらのものに主のみ名をほめたたえさせよ、これらは主が命じられると造られたからである。

וַיַּעֲמִידֵם לְעַד לְעוֹלָם וְיִקְרָו אֶת־ שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָא: 6
越えない 越えない 定められた 描を-定められた とこしえに 永遠に 立てられました
[H3808](#) [H5414](#) [H2706](#) [H5769](#) [H5703](#) [H5975](#)

主はこれらをとこしえに堅く定め、越えることのできないその境を定められた。

וְהַלְלוּ אֶת־ יְהוָה מִן־ הָאָרֶץ מִן־ יְהוָה אֶת־ הַלְלוּ 7
深みよ すべての-深みよ 海の-獣よ 地から 地から 主を 主を 賛美せよ
[H8415](#) [H3605](#) [H0776](#) [H3068](#) [H0853](#)

海の獣よ、すべての淵よ、地から主をほめたたえよ。

אֵשׁ וְקָרָד שֶׁלֶג וְקִיטּוֹר רֶוַח סְעָרָה עֲשָׂה דְבָר: 8
火よ 霜よ 雪よ 湯気よ 嵐の-風よ 嵐の 嵐の 行-もの 行-もの 行-もの
[H1697](#) [H7307](#) [H7008](#) [H7950](#) [H1259](#) [H0784](#)

火よ、あられよ、雪よ、霜よ、み言葉を行ふあらしよ、

וְהַרְרִים וְכָל־ גְּבָעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָל־ אֲרָזִים: 9
山々よ すべての 丘よ 実の-木よ 実の 実の 杉よ すべての
[H0730](#) [H3605](#) [H6529](#) [H6086](#) [H1389](#) [H3605](#) [H2022](#)

もろもろの山、すべての丘、実を結ぶ木、すべての香柏よ、

10
 קַנְיָהּ וְכָל־בְּהֵמָה יָרֵמֶשׁ וְצִפּוֹר כָּנָף:
 獣よ 全ての 家畜よ 這う-ものよ 翼ある-鳥よ 翼の
 H3605 H0929 H7431 H6833 H3671

野の獣、すべての家畜、這うもの、翼ある鳥よ、

11
 מַלְכֵי־אֶרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים שָׂרִים וְכָל־שֹׁפְטֵי אֶרֶץ:
 地の-王たちよ 全ての 国々の-民よ 君主たちよ 地の-裁き人よ 地の
 H4428 H0776 H3605 H3816 H8269 H3605 H199 H0776

地の王たち、すべての民、君たち、地のすべてのつかさよ、

12
 בְּחֹרִים וְנָם־בְּתוֹלוֹת זְקֵנִים עִם־נְעָרִים:
 若き-男よ また 若き-女よ 老人よ 子供と-共に 子供と
 H0970 H1571 H1330 H2205 H5288

若い男子、若い女子、老いた人と幼い者よ、

13
 וַיְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־גָבֹהַּ שְׁמוֹ לְבַדּוֹ הוֹדוּ
 賛美せよ 主の 御名を 主の なぜなら 高いからです その-御名は ただ-独り その-栄光は
 H0853 H8034 H3068 H8034 H1935 H0905 H8034 H7682

עַל־אֶרֶץ וְשָׁמַיִם:
 地と-天の-上に 地と 天の
 H0776 H8064

彼らをして主のみ名をほめたたえさせよ。そのみ名は高く、たぐいなく、その栄光は地と天の上にあるからである。

14
 וַיִּרָם וַיִּקְרַן לְעַמּוֹ תְהַלֵּה לְכָל־חַסִּידָיו
 上げてくださいました 角を その-民の-ために 賛美を 全ての 聖なる-者の-ために
 H3478 H8416 H3605 H2623

לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל עַם־קָרְבֹּה תְהַלְלוּ־יָהּ:
 イスラエルの-子らの 近き-民の 近き 近き 近き
 H3478 H7138 H3050

主はその民のために一つの角をあげられた。これはすべての聖徒のほめたたえるもの、主に近いイスラエルの人々のほめたたえるものである。主をほめたたえよ。